

**Réponse du gouvernement du Canada aux recommandations émanant de l'examen de l'OSSNR découlant de la décision 2020 CF 616 de la Cour fédérale**

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Recommandation n° 1 : Que le ministère de la Justice poursuive son engagement à réformer la prestation de conseils juridiques au SCRS et à adopter comme pratique exemplaire la feuille de route pour fournir des conseils. En appui de cet objectif et de la prestation de conseils opportuns et pertinents pour les opérations, l'OSSNR recommande également que le ministère de la Justice assure la mise en place de ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soit au moyen d'un programme offrant des heures de bureau étendues avec des avocats responsables de la liaison ou autre, le GLCSN doit mettre sur pied un service de soutien juridique accessible en tout temps par les agents du SCRS de</li> </ul> | <p>Conclusion n° 1 : L'OSSNR constate que le processus de demande et de prestation de conseils juridiques et les limites du GLCSN en matière de ressources contribuent à des retards importants, [description de la durée].</p> <p>Conclusion n° 4 : L'OSSNR constate que les difficultés de l'obtention rapide de conseils juridiques pertinents ont contribué à</p> <p>[discussion sur les effets négatifs et les risques aux opérations] pouvant nécessiter des conseils juridiques. Par conséquent, la façon dont le ministère de la Justice a fourni des conseils juridiques au SCRS ne répond pas toujours aux besoins des opérations du SCRS.</p> <p>Conclusion n° 6 : L'OSSNR constate que le ministère de la Justice a reconnu que les cloisonnements</p> | <p>D'accord</p>         | <p>Avant même le dépôt du rapport de l'OSSNR, Justice Canada travaillait sur un certain nombre de mesures liées aux politiques et aux pratiques en matière de prestation de services juridiques au SCRS. Ces mesures touchent aux activités liées à l'obligation de franchise et au processus d'obtention des mandats, aux pratiques exemplaires en matière de prestation de services juridiques, à la prestation de conseils au SCRS sur les risques juridiques associés à ses opérations, aux échanges d'informations dans le contexte de la sécurité nationale, ainsi qu'au suivi des principaux indicateurs de rendement liés à la prestation de services juridiques et aux réponses à y donner.</p> <p>Justice Canada s'est engagé à améliorer la prestation de services juridiques et à assurer des services juridiques pratiques et opportuns. Les mesures prises jusqu'ici et celles qui le seront bientôt soutiennent une approche coordonnée des services juridiques et l'atteinte d'un juste équilibre entre les ressources affectées aux</p> |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>tous les niveaux et de tous les bureaux régionaux et doté d'avocats d'expérience habilités à fournir des conseils opérationnels en temps réel se fondant sur les positions établies du ministère de la Justice au sujet de questions juridiques récurrentes et sur lesquels les agents du SCRS peuvent s'appuyer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le GLCSN conçoit un outil de référence concis donnant sa position sur les enjeux récurrents et les autorisations légales invoquées les plus courantes et rend cet outil accessible aux avocats pour soutenir la prestation de conseils en temps réel.</li> <li>• Afin de minimiser le besoin de recourir au processus officiel de demandes de conseils juridiques, le GLCSN</li> </ul> | <p>internes au sein du GLCSN entre les équipes des conseils et des litiges ont parfois fait en sorte que l'avocat responsable des mandats n'est pas au courant de questions juridiques émergentes, et que le ministère de la Justice a pris des mesures pour régler ces problèmes.</p> <p>Conclusion n° 7 : L'OSSNR constate que le ministère de la Justice s'est engagé à améliorer sa prestation de conseils au SCRS, notamment par l'adoption de la feuille de route pour présenter ses conseils juridiques, qui demande une collaboration continue avec le SCRS pour atteindre les objectifs opérationnels dans les limites du droit.</p> |                         | <p>priorités organisationnelles et opérationnelles. Il est ici question de fournir des services juridiques de façon plus accessible, régulière, et de soutenir les avocats au moyen d'une formation interactive et de soutenir leur travail en amont.</p> <p>Dans un modèle intégré de collaboration entre Justice Canada et le SCRS, l'avocat intervient dans tout le cycle de vie d'une opération, y compris aux premières étapes. Une intégration rapide dans la planification opérationnelle favorise la prestation de conseils juridiques pertinents et opportuns à mesure que l'opération progresse.</p> <p>Justice Canada a déjà modifié son modèle d'avocat de liaison. Les avocats de liaison sont des avocats chevronnés désignés pour soutenir les agents du SCRS dans tous les bureaux régionaux et dans certaines opérations. Les améliorations apportées à leur rôle font que les avocats de liaison fournissent des conseils opportuns et ciblés, appuient les impératifs opérationnels et cernent les tendances et les sujets de préoccupation afin d'élaborer des documents d'orientation et d'autres outils pratiques.</p> |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                           | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                          | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (de concert avec le SCRS) doit associer un avocat aux agents du SCRS dès le début de la planification d'opérations clés ou inhabituelles et tout au long du cycle opérationnel afin de gérer les cas du processus itératif d'orientation juridique. |                                                                                                                                                                                                               |                         | <p>Justice Canada met au point une série d'outils pratiques et de mécanismes de prestation de services juridiques pour soutenir le SCRS. Parmi ceux-ci, citons :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• un blogue convivial qui décrit en langage simple les concepts et les enjeux juridiques et leur application pratique au travail du SCRS;</li> <li>• un guide sur l'application pratique de questions juridiques aux opérations du SCRS, que les agents peuvent utiliser sur le terrain et en temps réel;</li> <li>• des documents d'interprétation et d'orientation;</li> <li>• des outils de gestion des connaissances permettant aux avocats de consulter les précédents et interprétations juridiques.</li> </ul> |
| Recommandation n° 2 : Que le GLCSN (de concert avec le SCRS) définisse des indicateurs de rendement clés pour mesurer la prestation des services juridiques au SCRS.                                                                                | Conclusion n° 5 : L'OSSNR constate que le ministère de la Justice ne produit pas l'analytique organisationnelle nécessaire pour faire un suivi de son rendement en matière de prestation de services au SCRS. | D'accord                | Justice Canada a élaboré des paramètres opérationnels pour mesurer le rendement de la prestation de services. Il continuera de travailler avec le SCRS pour investir des ressources dans la réalisation d'analyses détaillées de ses activités afin d'améliorer la prestation des services juridiques et d'apporter des modifications au système                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         | existant. Des sondages auprès des clients sont effectués régulièrement.                                                                                                                                                                  |
| Recommandation n° 3 : Que le SCRS et le ministère de la Justice ajoutent à leurs programmes de formation une formation interactive fondée sur les scénarios améliorant l'expertise sur les opérations de renseignement des avocats du GLCSN et les connaissances juridiques du personnel des opérations du SCRS.                                                                      | Conclusion n° 2 : L'OSSNR constate que les avis juridiques du ministère de la Justice sont parfois préparés sans qu'une attention suffisante ne soit portée aux destinataires qui doivent les comprendre et prendre des mesures en conséquence. Les avis concernaient principalement l'évaluation des risques juridiques, souvent tard dans le cycle d'élaboration d'une activité du SCRS, et les efforts visant à proposer d'autres moyens légaux pour arriver à l'objectif fixé étaient limités. | D'accord                | Justice Canada travaille avec le SCRS pour élaborer et offrir une formation interactive fondée sur des mises en situation et est déterminé à poursuivre cette collaboration. Renvoi aux recommandations 14 et 18.                        |
| Recommandation n° 4 : Afin le ministère de la Justice puisse fournir des conseils juridiques utiles et adaptés au sens de la recommandation no1, que le SCRS invite l'avocat du ministère de la Justice à toutes les étapes du cycle de vie des opérations clés et inhabituelles, et qu'il l'informe complètement et sincèrement des objectifs, intentions et détails de l'opération. | Conclusion n° 8 : L'OSSNR constate que le SCRS n'a pas toujours fourni l'information pertinente au GLCSN, entraînant une méfiance et limitant la capacité du ministère de la Justice de fournir des conseils juridiques adaptés à la situation.                                                                                                                                                                                                                                                    | D'accord                | Comme il a déjà été mentionné, Justice Canada travaille avec le SCRS pour intervenir plus tôt et de façon plus régulière au cours du cycle de vie des opérations afin de fournir des services juridiques opportuns, ciblés et réguliers. |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                  | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recommandation n° 5 : Que la prestation de conseils par le ministère de la Justice communique clairement et sans équivoque un conseil sur l'illégalité de la conduite d'un client, qu'il s'agisse d'une infraction criminelle ou autre.    | Conclusion n° 3 : L'OSSNR constate que le cadre de gestion des risques juridiques du ministère de la Justice n'est pas bien compris au niveau opérationnel du SCRS et qu'il n'offre pas un cadre approprié pour la communication sans ambiguïté du comportement illicite au SCRS.                                                                                                                                                                                                                                                                | D'accord                | Justice Canada entreprend actuellement un examen de son cadre de gestion des risques juridiques afin d'améliorer tant sa façon d'évaluer les risques juridiques que sa façon des communiquer aux clients. |
| Recommandation n° 6 : Que le SCRS énonce clairement, adopte et diffuse en interne les critères régissant le processus de priorisation des mandats.                                                                                         | Conclusion n° 11 : L'OSSNR est d'avis qu'il y a des lacunes sur le plan de la compréhension des processus et des critères permettant d'évaluer le niveau de priorité d'un mandat. Les fréquents changements apportés au mécanisme de priorisation ont accru le niveau d'incertitude quant au déroulement des opérations. Le processus de priorisation fait en sorte qu'il a été particulièrement difficile de porter, à l'attention de la Cour, de nouvelles questions visant à résoudre les ambiguïtés juridiques par des décisions de la Cour. | D'accord                | Le SCRS améliorera encore le processus de priorisation des demandes de mandats et travaillera à établir des critères clairs.                                                                              |
| Recommandation n° 7 : Que le SCRS mette en place un nouveau processus relatif aux mandats qui élimine les étapes ne contribuant pas indispensablement à l'optimisation des demandes. Le processus devrait énoncer clairement les règles de | Conclusion n° 12 : L'OSSNR est d'avis que les intervenants prenant part au processus relatif aux mandats sont susceptibles d'interpréter/de percevoir différemment les motifs justifiant chacune des [multiple] étapes qui composent le processus                                                                                                                                                                                                                                                                                                | D'accord                | Le travail de mise en œuvre est en cours. Le SCRS et Justice Canada sont résolus à simplifier les modèles et les demandes de mandats, dans le cadre d'objectifs de modernisation plus vastes.             |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| responsabilisation qui contribueront à l'optimisation des demandes. Une fois rationalisé, le système devrait réduire au minimum les retards engendrés par les approbations de la direction et réinvestir le temps économisé dans les étapes d'optimisation des demandes. | <p>global devant mener à l'obtention d'un mandat, et ne sont pas toujours certains de l'objet de chacune de ces étapes.</p> <p>Conclusion n° 13 : L'OSSNR est d'avis que la surmultiplication des procédures devant mener à l'obtention de mandats a considérablement affaibli le degré de responsabilisation d'un système désormais considéré comme étant lent et désorganisé, mais aussi caractérisé par les retards causés par la multiplicité des niveaux d'approbation.</p> |                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Recommandation n° 8 : Que le SCRS consulte les intervenants régionaux (notamment, les enquêteurs concernés) à chacun des jalons du processus relatif aux mandats.                                                                                                        | Conclusion n° 14 : L'OSSNR note qu'il n'y a aucun système formel de rétroaction qui puisse faire en sorte que les motifs des décisions prises à un niveau donné soient connus des intervenants des autres niveaux. Le défaut de rétroaction est particulièrement évident du côté des enquêteurs régionaux.                                                                                                                                                                       | D'accord                | Le SCRS a déjà commencé à apporter des améliorations pour répondre à cette recommandation. Il a notamment mis à jour le modèle opérationnel d'obtention de mandats de la Sous-section des déposants, qui inclut maintenant les intervenants régionaux. |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Recommandation n° 9 : Que le SCRS adopte des politiques et des procédures qui régissent le processus rationalisé s'appliquant aux mandats; qu'il énonce clairement les rôles et les responsabilités qui incombent à chacun des participants et définisse précisément l'objet de chacune des étapes du processus s'appliquant aux mandats; que les politiques adoptées soient tenues à jour suivant l'évolution du processus.</p> | <p>Conclusion n° 10 : L'OSSNR est d'avis que les politiques du SCRS sont en retard sur la réalité opérationnelle : elles sont souvent floues et désuètes, et elles comportent des dédoublements, quand elles ne sont pas carrément en contradiction les unes avec les autres. L'absence de politiques transparentes sème le doute, voire l'inquiétude et donne lieu à des interprétations divergentes quant aux normes juridiques et opérationnelles.</p> <p>Conclusion n° 12 : L'OSSNR est d'avis que les intervenants prenant part au processus relatif aux mandats sont susceptibles d'interpréter/de percevoir différemment les motifs justifiant chacune des [multiple] étapes qui composent le processus global devant mener à l'obtention d'un mandat, et ne sont pas toujours certains de l'objet de chacune de ces étapes.</p> | <p>D'accord</p>         | <p>La version révisée de la politique commune du SCRS et de Justice Canada sur l'obligation de franchise et le document d'orientation connexe décrivent le rôle de tous les employés du SCRS (pas juste des déposants) dans le respect des obligations de communication à la Cour. De plus, le SCRS a élaboré une politique sur les mandats relatifs à l'article 21 et est en train de rédiger les procédures connexes. En 2020 et 2021, le SCRS a offert une formation sur l'obligation de franchise à tous ses employés des secteurs opérationnels dans le cadre d'un projet spécial.</p> |
| <p>Recommandation n° 10 : Pour résoudre la question apparemment inéluctable des « omissions</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Conclusion n° 16 : L'OSSNR constate que le SCRS a éprouvé des difficultés lorsqu'il s'est agi de veiller à ce que</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>D'accord</p>         | <p>La recommandation appuie un projet du SCRS déjà en cours. Le Comité de direction a approuvé en janvier 2021 un plan</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>récurrentes », l'OSSNR recommande que le SCRS regroupe toutes les tâches de gestion des informations relatives aux sources humaines en [un système amélioré] . Le SCRS devrait également continuer de mettre en œuvre des initiatives ayant pour objet de veiller à ce que les responsables des sources se montrent rigoureux lorsqu'il s'agit de documenter les informations faisant foi de la crédibilité des sources et d'en inscrire l'intégralité dans les précis de sources humaines. Parallèlement à ces initiatives, la Sous-section des déposants devrait adopter et suivre des procédures de vérification des informations ayant été préparées par les régions.</p> | <p>toutes les informations substantielles permettant d'établir la crédibilité des sources soient adéquatement consignées dans les demandes de mandat. Le problème des « omissions récurrentes » est principalement attribuable à la méconnaissance du rôle tenu par la Cour fédérale dans l'évaluation de la crédibilité des sources ainsi qu'à l'éparpillement des informations dans plusieurs systèmes de gestion distincts. L'OSSNR reconnaît que le SCRS a apporté d'importants changements, mais il reste beaucoup à faire avant de pouvoir mettre en œuvre une solution à long terme qui soit viable.</p> |                         | <p>d'action décrivant les besoins, et les intervenants au SCRS font avancer ce projet. Le SCRS a dressé une liste exhaustive de ses besoins et défini une solution technique possible. Étant donné la complexité du processus de développement technique, ce sera un long processus.</p>                                                                                                        |
| <p>Recommandation n° 11 : Que le SCRS reconnaisse l'ampleur du rôle tenu par la Sous-section des déposants en attribuant aux déposants et aux analystes une classification professionnelle qui corresponde à l'importance des responsabilités qui leur incombent.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Conclusion n° 17 : L'OSSNR estime que la création de la Sous-section des déposants (SSD) constitue une réforme louable, voire vitale pour le SCRS. Toutefois, la SSD est arrivée au point où elle risque de s'effondrer. Le SCRS n'a offert ni les ressources ni le soutien nécessaires à la viabilité de cette Sous-section qui, pourtant, exerce des fonctions essentielles pour la mission du SCRS. Les</p>                                                                                                                                                                                               | <p>D'accord</p>         | <p>Le SCRS a répondu à cette recommandation en classifiant les déposants un niveau au-dessus des agents de renseignement au niveau de travail afin de reconnaître la complexité de leur travail, d'attirer des candidats et de les maintenir en poste. Un processus de dotation par voie de concours de postes de déposants est en cours et devrait être terminé d'ici la fin de mars 2022.</p> |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                      | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                | avantages dont le SCRS peut jouir grâce au travail de la SSD risquent de disparaître en raison de lacunes sur le plan de la gouvernance, des ressources humaines et du perfectionnement de l'effectif.                                                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Recommandation n° 12 : Que le SCRS crée une Direction des déposants relevant directement du directeur du SCRS. | Conclusion n° 18 : L'OSSNR estime qu'en relevant de la Direction des [Nom] la Sous-section des déposants occupe, dans l'organigramme, une place qui ne témoigne pas suffisamment de l'importance des fonctions que la Sous-section exerce. Cette anomalie en matière de gouvernance engendre probablement plusieurs des obstacles administratifs rencontrés par la SSD et des problèmes observés sur le plan des ressources humaines. | Pas d'accord            | Le SCRS note les préoccupations du comité concernant l'emplacement dans la hiérarchie organisationnelle de la Sous-section des déposants. Cela dit, au cours de cet examen, le SCRS a investi considérablement dans la Sous-section des déposants et ses employés ont apporté des changements importants au processus d'obtention de mandats et à sa gouvernance. Le SCRS est certain que ces changements seront suffisants pour répondre aux préoccupations qui ont mené à cette constatation et cette recommandation, particulièrement en ce qui concerne les observations liées aux obstacles administratifs et aux problèmes de ressources humaines. De plus, l'emplacement actuel de la Sous-section des déposants, aux côtés d'autres sous-sections ayant des responsabilités correspondantes dans le processus de demande de mandats, facilite la prestation de conseils continue pendant la durée du cycle de vie du mandat et assure que les obligations en matière de |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                         | conformité et de franchise soient remplies. Étant donné son importance, le SCRS s'engage à surveiller et évaluer la Sous-section des déposants sur une base continue pour s'assurer que les préoccupations soulevées dans ce rapport ne se reproduisent pas.                                                                                                                                                              |
| Recommandation n° 13 : Que le SCRS dote la Sous-section des déposants dans les plus brefs délais de sorte qu'elle soit viable et qu'elle puisse exercer adéquatement les fonctions qui lui incombent. En établissant la taille que devrait avoir la SSD, le SCRS devra évaluer le nombre de mandats qu'une équipe de déposants est raisonnablement en mesure de traiter chaque année. | Conclusion n° 19 : L'OSSNR estime que sans une SSD fonctionnelle et capable de préparer, en temps opportun, des demandes de mandats qui soient complètes et précises, le SCRS risque de ne pas obtenir les mandats demandés, ce qui le priverait des informations qu'il pourrait collecter grâce au mandat.                                                                                                                                  | D'accord                | Conformément à la recommandation, le SCRS a déjà augmenté les ressources affectées à la Sous-section des déposants et approuvé l'apport de changements à son organigramme en mars 2021. Comme il a déjà été mentionné, une mesure de dotation est en cours en vue de créer un bassin de candidats qualifiés qui pourraient être mis à contribution pour accroître la capacité de la Sous-section des déposants.           |
| Recommandation n° 14 : Que le SCRS, suivant une consultation auprès du ministère de la Justice, élabore une formation complète devant être suivie par les déposants et les analystes et énonce les pratiques exemplaires ainsi que les modalités de travail que les membres de la SSD seront appelés à suivre.                                                                        | Conclusion n° 17 : L'OSSNR estime que la création de la Sous-section des déposants (SSD) constitue une réforme louable, voire vitale pour le SCRS. Toutefois, la SSD est arrivée au point où elle risque de s'effondrer. Le SCRS n'a offert ni les ressources ni le soutien nécessaires à la viabilité de cette Sous-section qui, pourtant, exerce des fonctions essentielles pour la mission du SCRS. Les avantages dont le SCRS peut jouir | D'accord                | Le SCRS a l'intention d'offrir une formation complète aux employés de la Sous-section des déposants, comme il est recommandé. À la fin de 2021, de premières consultations ont été tenues afin de définir la formation adéquate. Malheureusement, la pandémie a perturbé les activités de formation.<br><br>Justice Canada appuie le SCRS dans l'élaboration et la prestation d'une formation complète et pratique à tous |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                  | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | grâce au travail de la SSD risquent de disparaître en raison de lacunes sur le plan de la gouvernance, des ressources humaines et du perfectionnement de l'effectif.                                                  |                         | ceux qui travaillent sur les demandes de mandats. Renvoi aux recommandations n <sup>os</sup> 3 et 18.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Recommandation n <sup>o</sup> 15 : L'OSSNR recommande que le GLCSN embauche de nouveaux avocats ainsi que du personnel de soutien, et ce, en nombre suffisant pour garantir que les opérations du SCRS ne seront pas compromises par un éventuel manque de ressources au sein du GLCSN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                       | D'accord                | Justice Canada et le SCRS continueront de collaborer dans les dossiers des ressources et de la dotation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Recommandation n <sup>o</sup> 16 : Que le rôle d'avocat indépendant tel qu'il est tenu par l'avocat du GSN, au ministère de la Justice, doit être aboli au profit d'une nouvelle fonction de contrôle s'apparentant à celle qu'un avocat de la défense exercerait, comme si les demandes de mandat s'exposaient à des processus accusatoires. Cette fonction de contrôle relevant de Sécurité publique serait appuyée par l'équipe de vérification de Sécurité publique et exercée par un avocat spécialisé provenant du Service des poursuites pénales du Canada, du secteur privé ou d'un autre | Conclusion n <sup>o</sup> 20 : L'OSSNR est d'avis de que le rôle « d'avocat indépendant » (AI) tel qu'il est tenu par l'avocat du GSN n'est pas en mesure d'exercer une fonction de contrôle suffisamment rigoureuse. | D'accord                | SPC créera une fonction de vérification renforcée, qui relèvera d'elle et qui tiendra compte des principes et des objectifs établis par l'OSSNR. Plus particulièrement, SPC déterminera les solutions possibles pour pouvoir compter sur un soutien juridique indépendant dans l'exercice de cette fonction de vérification améliorée. De plus, SPC veillera à ce que cette fonction de contestation vigoureuse dans le cadre du processus de demande de mandats du SCRS ne complique pas et ne retarde pas déraisonnablement le processus. Pendant que ce travail est en cours, SPC prendra des mesures pour renforcer provisoirement la vérification des mandats. |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| organisme; il agirait en toute indépendance par rapport au ministère de la Justice et ne serait pas impliqué dans le processus s'appliquant aux demandes de mandat du SCRS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Recommandation n° 17 : Que les titulaires du poste de coordonnateur de mandats dans les régions reçoivent une formation adéquate; que le SCRS professionnalise ce poste et donne à ces coordonnateurs les moyens de traduire la teneur des mandats en conseils favorisant leur adéquate exécution.                                                                                                                                                                                | Conclusion n° 21 : L'OSSNR est d'avis que les coordonnateurs régionaux des demandes de mandat du SCRS n'ont pas reçu de formation qui les rende suffisamment aptes à traduire la teneur des mandats en mesures concrètes d'exécution de ces mêmes mandats.                                                                                                        | D'accord                | Le SCRS reconnaît l'importance de la formation et des centres d'expertise. Il a entrepris de définir les besoins en matière de formation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Recommandation n° 18 : Que le SCRS accorde des ressources suffisantes à la création et à la prestation continue de formations évolutives axées sur les scénarios à l'intention de tous les employés du SCRS. Ces formations comprendront notamment :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- une formation annuelle complète sur le traitement des mandats destinée à tous les employés opérationnels;</li> <li>- une formation d'accueil spécialement conçue pour</li> </ul> | Conclusion n° 22 : L'OSSNR est d'avis que le SCRS affiche des lacunes pour ce qui a trait aux programmes de formation à long terme destinés aux agents du renseignement.<br><br>Conclusion n° 23 : L'OSSNR est d'avis que le SCRS n'a pas été en mesure d'offrir des programmes formels de formation aux intervenants « autres que les agents du renseignement ». | D'accord                | Le SCRS est résolu à améliorer la formation offerte à tous ses employés, comme il est recommandé. Les formations fondées sur des mises en situation, qui aident les employés à comprendre l'application des politiques et procédures, font maintenant partie intégrante de la formation opérationnelle, qui prévoit la mise sur pied d'un atelier opérationnel annuel. Une analyse de rentabilisation approuvée récemment augmentera considérablement le nombre de postes à l'AP, ce qui permettra d'offrir plus de formations aux employés du SCRS. L'analyse de rentabilisation prévoit la |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Réponse du gouvernement | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>les employés autres que les agents du renseignement;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un programme de perfectionnement à long terme pour les membres du personnel spécialisé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Conclusion n° 24 : L'OSSNR est d'avis que la Division de l'apprentissage et du perfectionnement du SCRS n'a pas disposé des ressources requises pour élaborer et administrer des programmes de formation complets, particulièrement dans les domaines spécialisés qui ne sont pas couverts par la formation que les agents du renseignement reçoivent en début de carrière.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |                         | <p>création d'un nouveau poste dont le titulaire sera chargé d'élaborer un programme d'accueil et d'intégration amélioré pour tous les employés nouvellement recrutés, ainsi que la création de nouveaux postes dont les titulaires seront chargés de créer et d'offrir des occasions d'apprentissage additionnelles pour tous les employés des secteurs opérationnels. Renvoi aux recommandations n°s 3 et 14.</p> |
| <p>Recommandation n° 19 : Que les recommandations énoncées dans le présent rapport d'examen soient intégralement mises en œuvre de façon coordonnée et que les progrès ainsi que les résultats de cette mise en œuvre soient documentés pour permettre à la direction du SCRS, au ministre de la Sécurité publique, au ministre de la Justice et à l'OSSNR d'évaluer l'efficacité des réformes et, s'il y a lieu, d'apporter les ajustements qui s'imposent.</p> | <p>Conclusion n° 9 : L'OSSNR est d'avis que l'histoire du SCRS est ponctuée de plusieurs réformes sommaires, suivant lesquelles on a observé des cas de négligence, un roulement important de personnel ayant donné lieu à une dilution des connaissances organisationnelles, ainsi qu'un renouvellement des ressources qui, en l'occurrence, ne répondait pas aux priorités énoncées. Le SCRS ne dispose d'aucun mécanisme permettant de faire le suivi des réformes ou d'en mesurer les résultats.</p> <p>Conclusion n° 25 : L'OSSNR est d'avis que le SCRS et le ministère de la Justice risquent de ne pas être en</p> | <p>D'accord</p>         | <p>SPC, le SCRS et Justice Canada sont déterminés à adopter une approche globale pour la mise en œuvre des recommandations, en assureront le suivi et rectifieront le tir au besoin dans ce contexte opérationnel complexe.</p>                                                                                                                                                                                     |

| Recommandation de l'OSSNR                                                                                                                               | Conclusions connexes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Réponse du gouvernement       | Explication                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                         | <p>mesure d'exercer leurs missions respectives. Ni l'une ni l'autre des réformes proposées n'arrivera seule à résoudre les problèmes; une mise en œuvre concertée de l'ensemble des réformes s'impose. Or, cette mise en œuvre de l'ensemble des réformes ne fonctionnera que si elle constitue une priorité majeure pour la haute direction et si elle dispose de ressources suffisantes et stables, c'est-à-dire si elle peut compter sur l'effectif et les connaissances institutionnelles permettant une instauration adéquate desdites réformes. De plus, toute initiative de réforme doit être accompagnée d'une série d'indicateurs de rendement clairement énoncés ainsi que de mécanismes de mesure et d'analyse permettant de faire le suivi des progrès réalisés.</p> |                               |                                                                                                                                                                                  |
| <p>Recommandation n° 20 : Que la version intégrale classifiée du présent rapport soit mise à la disposition des juges désignés de la Cour fédérale.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Partiellement d'accord</p> | <p>Le procureur général du Canada communiquera le rapport complet, caviardé en raison du secret professionnel de l'avocat, aux juges désignés de la Cour fédérale du Canada.</p> |